



B2.6 Mantenimiento del hogar

- Hablar sobre los electrodomésticos y problemas técnicos
- Negociación de contratos de reparación
- Solicitar reparación, sustitución o asistencia técnica

La freidora	<i>(La friteuse)</i>	La ropa de trabajo	<i>(Les vêtements de travail)</i>
El robot de cocina	<i>(Le robot culinaire)</i>	El mono	<i>(La combinaison)</i>
El exprimidor	<i>(Le presse-agrumes)</i>	El delantal	<i>(Le tablier)</i>
La picadora	<i>(Le hachoir)</i>	Las gafas de protección	<i>(Les lunettes de protection)</i>
La batidora	<i>(Le mixeur)</i>	Estropearse	<i>(Tomber en panne)</i>
El timbre	<i>(La sonnette)</i>	Averiarse un electrodoméstico	<i>(Un appareil électroménager tombe en panne)</i>
La bombilla	<i>(L'ampoule)</i>	Revisar la instalación eléctrica	<i>(Vérifier l'installation électrique)</i>
La linterna	<i>(La lampe de poche)</i>	Poner un enchufe	<i>(Installer une prise)</i>
El enchufe	<i>(La prise)</i>	Poner una toma de corriente	<i>(Installer une prise de courant)</i>
El interruptor	<i>(L'interrupteur)</i>	Arreglar un interruptor	<i>(Réparer un interrupteur)</i>
El cable	<i>(Le câble)</i>	Arreglar un aparato eléctrico	<i>(Réparer un appareil électrique)</i>
El destornillador	<i>(Le tournevis)</i>		

1. Grammaire: Verbes semi-auxiliaires : hacer noche, tener lugar, dar clase...

Les verbes semi-auxiliaires comme *hacer*, *tener*, *dar* et *poner* forment des expressions figées avec des sens spécifiques.



Verbos	Ejemplos
Hacer noche	El técnico hace noche porque la reparación es larga. <i>(Le technicien passe la nuit parce que la réparation est longue.)</i>
Tener lugar	La revisión de la instalación eléctrica tiene lugar mañana. <i>(La révision de l'installation électrique a lieu demain.)</i>
Dar clase	El electricista da clase sobre seguridad laboral. <i>(L'électricien donne un cours sur la sécurité au travail.)</i>
Poner fecha	Nosotros ponemos fecha para cambiar el enchufe. <i>(Nous fixons une date pour changer la prise.)</i>

1. Como la avería del timbre era más compleja de lo previsto, el técnico _____ en el edificio para terminar la reparación.
- a. hizo la noche b. hizo noche c. hace noche d. hizo noche en

2. La revisión de la instalación eléctrica _____ el jueves a primera hora, así que necesito que dejes libre el cuadro eléctrico.
- a. tendrá sitio b. tendrá lugar a c. tendrá en lugar d. tendrá lugar

1. hizo noche 2. tendrá lugar

Réécrivez les phrases

1. (hacer noche) Como la avería era complicada, el técnico se quedó a dormir en el hotel de al lado.

(Comme la panne était compliquée, le technicien a fait nuit à l'hôtel d'à côté.)

2. (tener lugar) El simulacro de evacuación ocurre el jueves a las 10:00.

(L'exercice d'évacuation a lieu jeudi à 10h00.)

3. (dar clase) En la empresa, el jefe de mantenimiento enseña a los nuevos cómo cortar la corriente antes de intervenir.

(Dans l'entreprise, le chef de maintenance donne cours aux nouveaux sur la façon de couper le courant avant d'intervenir.)

2. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| a. Arreglar un aparato eléctrico | 1. Comprobar cables, enchufes y conexiones; la inspección tiene que hacerse antes de reparar. |
| b. Revisar la instalación eléctrica | 2. Solucionar el fallo del interruptor para que la luz vuelva a funcionar correctamente. |
| c. Poner un enchufe | 3. Fallo o daño que impide el funcionamiento correcto de un aparato. |
| d. Una avería de un electrodoméstico | 4. Instalar un punto de corriente nuevo; normalmente el técnico pone fecha para hacerlo. |
| e. Arreglar un interruptor | 5. Reparar un electrodoméstico estropeado para que vuelva a funcionar. |

a-5 b-1 c-4 d-3 e-2



2. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- El timbre falla de forma intermitente desde hace una semana.
El hablante ha pedido un presupuesto que incluya mano de obra y materiales antes de que el técnico lo vea.
El electricista ya confirmó el presupuesto sin inspeccionar la avería.

Vrai Faux

-



3. Email

Asunto: Revisión instalación eléctrica – Piso 4ºB

Hola, Marta:

Soy Lucía (Administración Fincas San Isidro). El propietario nos ha avisado de que en tu piso **se ha averiado el timbre** y que a veces *salta* el automático cuando enchufáis la **batidora** en la cocina. Por seguridad, necesitamos **revisar la instalación eléctrica** y, si hace falta, cambiar el **enchufe** o el **interruptor**.

¿Podrías confirmarme si el técnico puede pasar el **jueves** entre 18:00 y 20:00? Si no, propón otra franja. La visita dura aprox. 45 minutos. Gracias.

Un saludo,
Lucía Navarro



Rédigez une réponse appropriée: *Para concretar la visita, me viene mejor... / ¿Podrías confirmar si el coste de la reparación corre a cargo del propietario? / Antes de que venga el técnico, te comento que...*

Verbes importants

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Averiar (*s'abîmer*)

Subjuntivo presente
me averíe
te averíes
se averíe
nos averiémos
os averiéís
se averíén

Arreglar (*réparer*)

Subjuntivo presente
arregle
arregles
arregle
arreglemos
arregléís
arreglen